

Allgemeine Hinweise

- Die Installation der Geräte darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
- Die Geräte dürfen ausschließlich nur im spannungslosen Zustand an Sicherheitskleinspannung angeschlossen werden.
- Die Sicherheitsvorschriften des VDE, der Länder, ihrer Überwachungsorgane, des TÜV und der örtlichen EVU sind zu beachten.
- Dieses Gerät ist nur für den angegebenen Verwendungszweck zu nutzen.
- Die EMV-Richtlinien sind stets zu beachten, um Schäden und Fehler am Gerät zu verhindern. Es sind geschirmte Anschlussleitungen zu verwenden, wobei eine Parallelverlegung zu stromführenden Leitungen zu vermeiden ist.
- Die Funktionsweise kann bei Betrieb in der Nähe von Geräten, welche nicht den EMV-Richtlinien entsprechen, negativ beeinflusst werden.
- Dieses Gerät darf nicht für sicherheitsrelevante Aufgaben verwendet werden, wie z.B. zur Überwachung oder dem Schutz von Personen gegen Gefährdung oder Verletzung, als Not-Aus-Schalter an Anlagen oder Maschinen usw.
- Gefährdungen aller Art sind zu vermeiden, wobei der Käufer die Einhaltung der Bau- und Sicherungsbestimmungen zu gewährleisten hat.
- Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Gerätes sind dabei entstehende Mängel und Schäden von der Gewährleistung und Haftung ausgeschlossen.
- Folgeschäden, welche durch Fehler an diesem Gerät entstehen, sind von der Gewährleistung und Haftung ausgeschlossen.
- Es gelten ausschließlich die technischen Daten und Anschlussbedingungen der zum Gerät gelieferten Montage- und Bedienungsanleitung. Änderungen sind im Sinne des technischen Fortschritts und der stetigen Verbesserung unserer Produkte möglich.
- Bei Veränderungen der Geräte durch den Anwender entfallen alle Gewährleistungsansprüche. Veränderungen dieser Unterlagen sind nicht gestattet.

General Informations

- *The installation of the devices should be done only by qualified personnel.*
- *The devices must be connected only in dead state on safety-low voltage supply.*
- *The VDE (German Electrical Engineering Association) security requirements of the countries and their supervisory institutions are to be considered.*
- *This device is only used for the specified purpose.*
- *The EMC instructions are always to be observed in order to prevent damages and errors at the device. Shielded cables should be used and a parallel installation of electrical lines should be avoided.*
- *The operation mode can be negatively affected by the operating close to devices which do not meet the EMC instructions.*
- *This device may not be used for security-related monitoring, such as for monitoring or protection of individuals against danger or injury, as the emergency stop switch on equipment or machinery etc.*
- *All kinds of threats should be avoided, whereby the purchaser has to ensure the compliance with the construction and safety regulations.*
- *Defects and damages resulted by improper use of this device will not be assumed by the warranty and liability.*
- *Consequential damages that result from errors of the device will not be assumed by the warranty and liability.*
- *Only the technical specifications and connection diagrams of the delivered device instruction manual applies. Changes in terms of technical progress and the continuous improvement of our products are possible.*
- *Changes of the device by the user will not be assumed by the warranty and liability.*
- *Changes in these documents are not allowed.*

DT/G

Digitalanzeige
Digital Display



Produktbeschreibung

Das Digitalthermometer DT/G ist eine kostengünstige Lösung zur digitalen Temperaturanzeige von Pt100-Sensoren oder TE Typ K. Über z.B. ein Pt100 Widerstandsthermometer in Zweileiterschaltung wird die Temperatur erfasst und auf dem 3,5-stelligen Display angezeigt. Durch seine geringe Grösse sowie Einbautiefe eignet sich das Digitalthermometer bestens für den Einsatz in z.B. zur Anzeige in Schalttafeln, Automobilen etc. Ein schneller Einbau erfolgt mittels Federklemmen, die Verkabelung über einfache Schraub-/Steckklemmen.

Product Description

The digital thermometer DT/G is a low-cost solution for a digital temperature indication of Pt100 sensors or TC type K. The temperature is measured e.g. by a 2-wire Pt100 resistance thermometer and indicated on a 3.5-digit display. By the slim size as well as mounting depth the digital thermometer is well suitable for applications like control panels, automobiles etc. A fast installation occurs by using spring clips, the wiring by using simple screw-type/plug-in terminals.

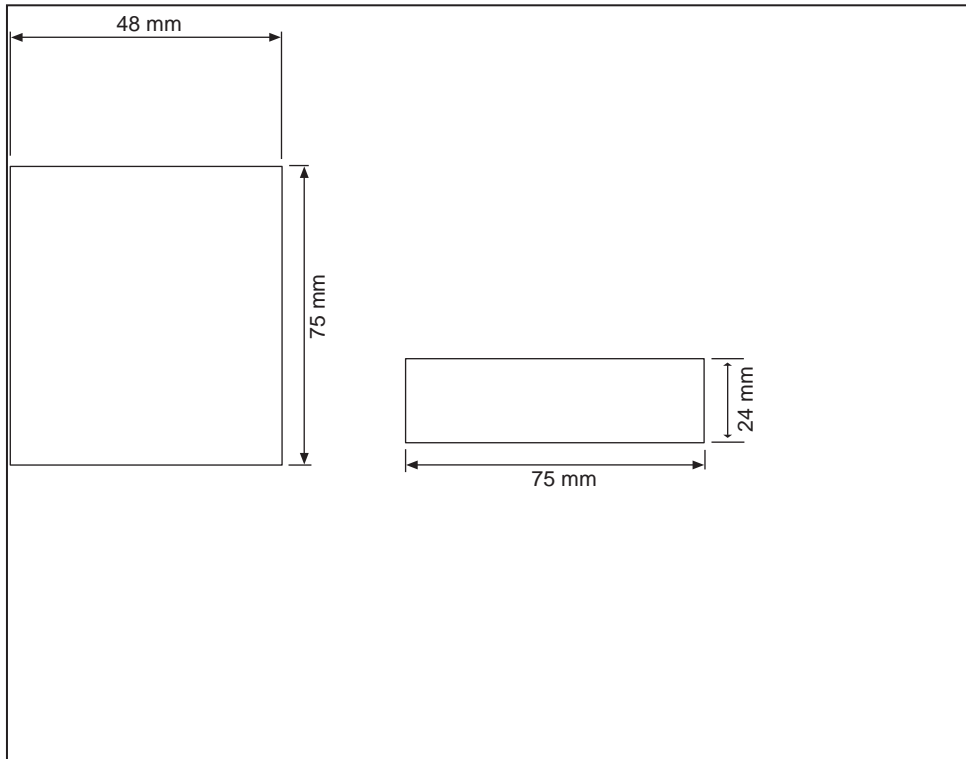
Technische Daten:

| | |
|------------------------|--|
| Fühlereingänge: | Pt100 (2-Leiter), Typ K (NiCr-Ni) |
| Messbereich: | -60...+199.9°C (Pt100), -50...+1150°C (NiCr-Ni) |
| Auflösung: | 0.1°C (Pt100), 1°C (NiCr-Ni) |
| Genauigkeit (Pt100): | ±0.5°C ±1 Digit (bei Nenntemperatur = 25°C) |
| Genauigkeit (NiCr-Ni): | ±1% ±1 Digit (-20...+550°C bzw. +920...+1150°C), ±1.5% ±1 Digit (+550...+920°C) |
| Offsetabgleich: | Die Nullpunktverschiebung des Sensors (z.B. durch lange Kabel) kann mit Hilfe eines auf der Geräte rückseite befindlichen Spindeltrimmers abgeglichen werden (nur bei Pt100 Version) |
| Anzeige: | 3,5-stellige, rote, 10mm hohe LED-Anzeige |
| Abtastrate: | ca. 3 Messungen / Sek. |
| Arbeitstemperatur: | 0...+50°C (zulässige Umgebungstemperatur) |
| Relative Feuchte: | 5...95% r.F. (nicht betauend) |
| Lagertemperatur: | -20...+70°C |
| Spannungsversorgung: | 8...20V DC oder 18...29V DC bzw. 8...20V AC oder 18...27V AC (einstellbar über Lötbrücke) |
| Stromverbrauch: | max. 20mA |
| Gehäuse: | glasfaserverstärktes Noryl, Frontscheibe PC |
| Abmessungen: | 24 x 48 x 75mm (H x B x T) (Frontraahmenmaß) |
| Gewicht: | 57g |
| Einbautiefe: | ca. 65mm (inkl. Schraub-/Schraubklemmen) |
| Panelbefestigung: | mit VA-Federklammer, mögliche Paneldicken von 1 bis ca. 10 mm |
| Schalttafelanschluss: | 21,7 x 45mm (H x B) |
| Anschlussklemmen: | 4-polige Schraub-/Steckklemme für Leiterquerschnitte von 0.14 bis 1.5 mm ² |
| Störfestigkeit (EMV): | EN50081-1 und EN50082-2 (Pt100), EN50081-1 und EN50082-1 (NiCr-Ni); zusätzlicher Fehler <1% |
| Schutzklasse: | frontseitig IP54 (mit optionellen O-Ringen IP65) |
| Zubehör: | Optionelle O-Ringe für IP65, 2 Stück (nicht im Lieferumfang enthalten) |

Technical Data:

| | |
|-----------------------|--|
| Probe input: | Pt100 (2-wire), type k (NiCr-Ni) |
| Measurement range: | -60...+199.9°C (Pt100), -50...+1150°C (NiCr-Ni) |
| Resolution: | 0.1°C (Pt100), 1°C (NiCr-Ni) |
| Accuracy (Pt100): | ±0.5°C ±1 Digit (nominal temperature = 25°C) |
| Accuracy (NiCr-Ni): | ±1% ±1 Digit (-20...+550°C and +920...+1150°C), ±1.5% ±1 Digit (+550...+920°C) |
| Offset adjustment: | The zero offset of the probe (e.g. by a long cable) can be adjusted with a offset trimmer at the back of the device (only Pt100 version) |
| Indication: | 3.5-digit, red, 10mm high LED-Display |
| Scan rate: | approx. 3 measurements/sec. |
| Working temperature: | 0...+50°C |
| Relative humidity: | 5...95% r.H. (non-condensing) |
| Storage temperature: | -20...+70°C |
| Supply voltage: | 8...20V DC or 18...29V DC resp. 8...20V AC or 18...27V AC (setting via soldering jumper) |
| Power consumption: | max. 20mA |
| Housing: | glas fibre reinforced Noryl, front screen PC |
| Dimensions: | 24 x 48 x 75mm (H x W x D) (dimensions of front frame) |
| Weight: | 57g |
| Mounting depth: | approx. 65mm (inkl. screw-type/plug-in terminals) |
| Panel mounting: | by means of VA-elastic spike, allowed panel thickness from 1 to approx. 10 mm |
| Panel cut-out: | 21,7 x 45mm (H x W) |
| Connection terminals: | 4-pin screw-type/plug-in terminals for wire dias ranging from 0.14 up to 1.5 mm ² |
| EMC: | EN50081-1 and EN50082-2 (Pt100), EN50081-1 and EN50082-1 (NiCr-Ni); additional fault <1% |
| Protection class: | front IP54 (with optional O-rings IP65) |
| Accessories: | optional O-rings for IP65, 2 pieces (not included in scope of supply) |

Masszeichnung / Dimensions



Schaltplan / Connection Diagram

